

服务国家战略 打造专业特色  
提高国际化人才培养质量

---

中国传媒大学外国语学院

李佐文

# 引言

---

- 在我们国家越来越接近世界舞台中心的新时代，如何培养真正具有中国情怀、国际视野、国际沟通能力，通晓国际规则的国际化人才是高校外语专业和学科必须面对的问题。
- 深刻认识和把握外语专业发展改革面临的新挑战、新机遇；不断深化对外语学科建设和高端人才培养的规律性认识，充分发挥自身的办学强项和特色，探索和实践具有拔尖创新水准的国际型人才培养模式是我们的核心任务

# 机遇与挑战

---

- 人工智能和机器翻译发展迅猛，外语类专业的发展应该如何应对
- 语言同时具有工具性，人文性和认知性特征。工具性特征很可能被人工智能所代替，后两个特征不太可能。因此，一方面要大力研究开发智能翻译，使其工具性特征发挥到极致。另一方面，应加强人文修养，思辨能力的培养，使我们的培养对象成为有情怀的人而不是机器。

# 机遇与挑战

---

- 国家战略：指为实现国家发展中的某些目标而制定的大规模全方位的长期行动计划
- 如
- 中华文化走出去
- 一带一路 倡议
- 人工智能与大数据
- 区域与国别研究

# 如何应对挑战

---

- 抓住全球发展的重要机遇，以服务国家战略为目标，以提高人才培养质量为核心；以创新国际化培养机制为抓手，不断推动人才培养国际化的深度和广度。
- 坚持国家战略与学校特色相结合，依据学校自身发展定位，以国际化推动人才培养能力建设，以国际化带动人才培养质量的提升。

# 发展路径

---

- 中国传媒大学外国语学院，积极响应国家号召，服务国家战略亟需，顺应国家发展态势，多措并举，深化特色，不断加大国际化人才培养力度。紧密结合“一带一路”倡议，中华文化走出去战略，着力改进国际化人才培养模式。

# 发展路径

---

- 人才培养国际化
- 20个非通用语专业全部实行3+1培养模式，使学生深入了解对象国的语言社会文化
- 依托北京市一带一路国际人才培养基地，拓展海外办学，招收一带一路国家学生
- 开设国际组织与国际媒体课程
- 鼓励学生到国际组织实习实践等
- 推进高水平国际化课程

# 发展路径

---

- 中华文化走出去
- 组建影视剧翻译教学科研团队
- 出成果出作品出人才 电影《2012》《变形金刚》《媳妇的美好时代》
- 成立《中广联影视翻译与传播专委会》搭建学界业界平台
- 文化部影视译制高级研修班，国内外平台

## 结语

---

- 对接和服务于国家战略需求，精心打造外语专业建设的特色，努力培养靠得住、有本领、用得上的高水平国际化人才是外语学科发展的新路径

谢谢大家！

---

- Thank you for your attention